

外國人同意轉換雇主或工作證明書(中泰雙語版)

หนังสือยินยอมในการเปลี่ยนนายจ้างหรือตำแหน่งของคนงานต่างชาติ

雇主名稱 ชื่อนายจ้าง			
統一編號 身分證字號 เลขบัตรประชาชน (เลขผู้ประกอบการ)		聯絡電話 หมายเลขโทรศัพท์ติดต่อ	
外國人姓名 ชื่อคนงานต่างชาติ		護照號碼 เลขที่หนังสือเดินทาง	

雇主有下列情事之一（請擇一勾選），本人（外國人）同意轉換雇主或工作，並願依相關規定辦理：
 นายจ้างหากอยู่ในรายการใดรายการหนึ่งด้านล่างนี้（กรุณาทำเครื่องหมาย☑ลงในช่อง）

ข้าพเจ้า（คนงานต่างชาติ）ยินยอมเปลี่ยนนายจ้างหรือตำแหน่งงาน พร้อมทั้งยินยอมปฏิบัติตามข้อกำหนดที่เกี่ยวข้อง：

- ☐ 1. 原雇主、被看護者死亡或移民 นายจ้างรายเดิม ผู้ได้รับการดูแลเสียชีวิตหรือย้ายถิ่นที่อยู่。
- ☐ 2. 漁船被扣押、沉沒或修繕無法作業 เรือประมงถูกยึด、จมหรือซ่อมบำรุง ไม่สามารถใช้งานได้。
- ☐ 3. 關廠歇業或無法依勞動契約給付工作報酬

โรงงานยกเลิกกิจการหรือไม่ได้รับค่าตอบแทนตามที่ตกลงในสัญญาการจ้างงาน。

- ☐ 4. 被看護者康復或被看護者送照護機構 ผู้ได้รับการดูแล กลับสู่สภาวะที่ดีขึ้นหรือถูกส่งไปยังสถานพยาบาล。
- ☐ 5. 已聘僱本國看護工照顧或由家人照顧 จ้างผู้ดูแลภายในประเทศหรือได้รับการดูแลจากคนในครอบครัว。
- ☐ 6. 經濟因素不佳，無法給付工作報酬 ภาวะการเงินไม่พร้อม ไม่สามารถจ่ายค่าตอบแทนในการจ้างงานได้。
- ☐ 7. 業務緊縮或已無工作、照顧需求 ธุรกิจอยู่ในสภาวะถดถอยหรือว่างงานหรือไม่ต้องการผู้ดูแล。
- ☐ 8. 其他 อื่นๆ_____

雇主 นายจ้าง:

(簽章 เซ็นตราประทับ)

外國人 คนงานต่างชาติ:

(簽章 เซ็นตราประทับ)

日期 วันเดือนปี :

年 ปี

月 เดือน

日 วันที่